

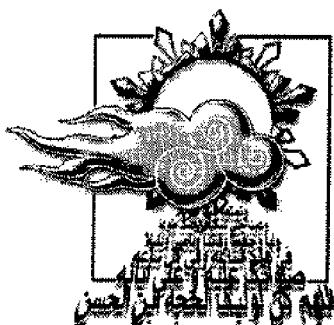
---

## بررسی سندی دعای سلامت امام زمان

---

حسید احمدی جلفایی

## اشاره



دعای سلامت امام زمان ع - که در منابع مختلف، با اندکی تفاوت ذکر شده است - به چهار طریق وارد شده: ۱. کافی از محمد بن عیسیٰ از صالحان (معصومان): ظاهراً بین کلینی و محمد بن عیسیٰ راویانی وجود دارند که به قرینه حذف شده‌اند؛ آنها

عبارتند از: احمد بن محمد، ابوالحسن علی بن حسن بن علی بن فضال و ابوجعفر محمد بن عیسیٰ یقطینی. ۲. اقبال: سید بن طاووس، از جماعتی از اصحاب خود، از جمله ابن ابی قرة و او به اسنادش از علی بن حسن بن علی بن فضال و او از محمد بن عیسیٰ بن عبید، او نیز به اسنادش از معصومان ع. ۳. کفعمی در المصباح والبلد الامین بدون سند آورده است. ۴. کفعمی در البلد الامین، تحت عنوان دعای کنزالعرش، به طور مرسل از پیامبر صلوات الله عليه وآله وسالم.

با بررسی این طرق، به این نتیجه می‌رسیم که دو طریق اول، صحیح است، و درباره دو طریق آخر نیز با این که این دعا ضمن یک دعای طولانی ذکر شده است، باید گفت علی رغم عدم ذکر سند، وثاقت و اعتبار مؤلف می‌تواند در اعتبار و پذیرش روایت مؤثر باشد.

اللَّهُمَّ كُنْ لِوَلِيِّكَ الْحِجَةَ بَنَ الْحَسْنِ، صَلَواتُكَ عَلَيْهِ وَعَلَى آبَائِهِ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ وَفِي  
كُلِّ سَاعَةٍ، وَلِيَأْتِنَا وَخَافِظَنَا، وَقَانِدَأْ نَاصِرَنَا، وَدَلِيلًا وَعَيْنًا، حَتَّى تَسْكُنَنَا أَرْضَكَ طَوْنَاعًا، وَ  
تُمْتَعَنَّ فِيهَا طَوِيلًا

همان گونه که می‌دانید، یکی از مهم‌ترین وظایفی که شیعه منتظر در عصر غیبت و انتظار، بر عهده دارد، دعا برای تعجیل فرج و ظهور حضرت صاحب الأمر - روحی و ارواح العالمین له الفداء - و سلامتی آن حضرت است. البته دعا در این‌باره، همچون سایر موارد، به هر زبان و بیانی که باشد مقبول در گاه الهی بوده و چندان تفاوتی نمی‌کند. آنچه مهم است، روح دعا و شرایط کیفی آن است که در منابع روایی و دینی ما فراوان به آن توصیه شده است. در این میان، اهمیت و ارزش دوچندان ادعیه مأثوره (دعاهایی که از زبان مبارک اهل بیت عصمت و طهارت طَهَرَةً صادر شده‌اند) به یمن و برکت نفس‌های قدسی آن انوار مطهر، بر احدی از شیعیان پوشیده نیست.

در این نوشته مختصر، قصد داریم به بررسی اهمیت و اعتبار سندی طرق مختلف نقل یکی از مشهورترین و معمول‌ترین ادعیه زمان در غیبت یعنی دعای سلامت امام زمان عَلَيْهِ السَّلَامُ پرداخته، و در نهایت، به صورت خلاصه در شرح و توضیح محتوای این دعا نیز مطالبی را به عرض خواهند گان محترم برسانیم. امیدواریم که آن سفینه نجات بشریت و خورشید درخشنان حقیقت، هر چه زودتر، چهره سیاه شب یلدای غیبت را در هم شکند و دل و جان هر منتظر عاشق، با طلوع آن آفتاب حیات بهاری شود؛ آمين!

این دعای شریف به یکی از چهار طریق ذیل در منابع حدیثی و دعایی شیعه وارد شده است:

۱. ثقة الإسلام، محمد بن يعقوب كليني در كتاب بسيار معتبر كافي<sup>۱</sup>، به نقل از

۱. مرحوم شیخ کلينی این طریق را در الکافی (ج ۴، ص ۱۶۲، باب الدعاء فی العشر الاخر من شهر رمضان، حدیث ۴) آورده است. مصادر ذیل هم، با اختلافاتی مختصر، این طریق را از همان کتاب نقل کرده‌اند: التهذیب، شیخ طوسی، ج ۳، ص ۱۰۲، ح ۱۰۷؛ المصباح المتهجد، شیخ طوسی، ص ۱۲۸؛ فلاحسائل، سید بن طاووس، ص ۴۶۶ المزار، مرحوم مشهدی، ص ۴۱۱؛ مختصر بصائر المرجعات، حسن بن سلیمان حلی، ص ۱۹۳ المصباح، شیخ کفعی، ص ۵۸۶؛ البلد الأمین، شیخ کفعی، ص ۲۰۳؛ مستدرک الوسائل، محدث نوری، ج ۷، ص ۴۸۳، ح ۷۰۷؛ مرآة العقول، علامه مجلسی، ج ۱۶، ص ۳۹۴.

محمد بن عیسی، او با اسناد خود از معصومان علیهم السلام (بدون آن که اسمی از معصوم خاصی نام بده باشد) این دعا را به طور خاص برای دعای شب بیست و سوم ماه مبارک رمضان نقل کرده و گفته است در تمام ماه مبارک رمضان و همچنین در تمام لحظات عمر، خواندن این دعا خوب است.

آ. مرحوم سید بن طاووس به نقل از جماعتی از اصحاب خود (از جمله از کتاب ابن أبي قرۃ و او با اسنادش از علی بن حسن بن علی الفضال و او از محمد بن عیسی بن عبید و او با اسنادش از معصومان علیهم السلام) باز به طور خاص برای شب بیست و سوم ماه مبارک رمضان، و سپس تعمیم آن به تمام ماه مبارک رمضان و سپس به همه لحظات.

مرحوم سید بن طاووس این طریق را در *اقبال الأعمال*، (ص ۸۵، فصل فيما نذکره ممّا يختتم به كل ليلة من شهر الصيام)، آورده و مرحوم مجلسی هم آن را از همان کتاب در کتاب خود *بحار الأنوار*، (ج ۹۷، ص ۳۴۹) نقل کرده است. همچنین در کتاب مستدرک سفينة البحار (ج ۶، ص ۴۲۸) نیز این طریق از *الاقبال* نقل شده است.

۳. مرحوم کفععی در دو کتاب خود (*المصباح*، ص ۱۴۶؛ *والبلد الأمين*، ج ۱، ۱۴۵)، دعایی را به عنوان دعای ساعت دوازدهم روز-که به حضرت صاحب العصر علیهم السلام اختصاص یافته است- بدون اسناد ذکر کرده است که ضمن آن، این عبارات شریف هم، با اندکی اختلاف آمده است. مرحوم مجلسی هم این طریق را در کتابش *بحار الأنوار* (ج ۸۳، ص ۳۵۵ باب أدعية الساعات) عیناً از این دو کتاب نقل کرده است.

۴. همچنین مرحوم کفععی در کتاب خود *البلد الأمين* (ص ۳۶۰)، دعایی را تحت عنوان دعای کنز العرش به صورت مرسل از حضرت نبی اکرم علیهم السلام نقل کرده است که ضمن آن نیز، این عبارات با کمترین اختلاف ذکر شده است.

---

منازل الآخرة، شیخ عباس قمی، ص ۲۸۷؛ مفاتیح الجنان، شیخ عباس قمی، ص ۲۲۹ و ۲۳۵؛ عصر الظہور، شیخ علی کورانی، ص ۳۴۴.

بررسی طریق اول (الکافی، ج ۴، ص ۱۶۲)، باب الدعاء فی العشر الاواخر من شهر رمضان، ح ۴)

متن آمده در این کتاب، چنین است:

مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى، يَاسِنَادُهُ عَنِ الصَّالِحِينَ أَطْبَلَهُ اللَّهُ، قَالَ: ۲ تُكَرَّرُ ۳ فِي لَيْلَةِ  
ثَلَاثَ وَعَشْرَينَ مِنَ شَهْرِ رَمَضَانَ هَذَا الدُّعَاءُ سَاجِدًا وَقَائِمًا وَقَاعِدًا  
وَعَلَى كُلِّ حَالٍ وَفِي الشَّهْرِ كُلِّهِ، وَكَيْفَ أُمْكِنَكَ وَمَنِيَ حَضُورَكَ مِنْ  
دَهْرِكَ، تَقُولُ بَعْدَ تَحْمِيدِ اللَّهِ ۴ - تَبَارَكَ وَتَعَالَى - وَالصَّلَاةُ عَلَى النَّبِيِّ  
صَلَوةُ الْمُحَمَّدِ ۵:

اللَّهُمَّ كُنْ لِوَلِيِّكَ - فُلَانْ بْنُ فُلَانٍ ۶ - فِي هَذِهِ السَّاعَةِ ۷ وَفِي كُلِّ  
سَاعَةٍ، وَلِيَأْ وَحَافِظَاً، (وَنَاصِراً وَدَلِيلًا، وَقَائِدًا وَعَوْنَا وَعَيْنَا) ۸، حَتَّى  
تُسْكِنَهُ أَرْضَكَ طَوْعًا، وَتُمْتَعَهُ ۹ فِيهَا طَوِيلًا.

میان این عبارت با آنچه در میان عموم متداول است (همان گونه که در پانوشت نیز ملاحظه می‌فرمایید)، چند اختلاف عمدۀ وجود دارد که عبارتند از:

۱. در متن مشهور به جای عبارت «فلان بن فلان» در این طریق، عبارت «الحجۃ بن الحسن، صلوانک علیه و علی آبائه» آمده است. و در واقع، در این متن، نام شریف امام زمان ۱ به صراحت ذکر نشده است.

اما با توجه به متن و سند این خبر، مسلم است که مراد از عبارت «فلان بن فلان»، نام شریف آن حضرت است. این اضمamar خللی به اعتبار این طریق نمی‌رساند. شبیه این مسأله، در سایر اخبار و روایات شیعه نیز مکرر دیده شده که

۱. تهذیب: (الصادقین)، بدل (الصالحين).

۲. تهذیب: + (قال).

۳. در دو نسخه خطی از کتاب کافی و همچنین در دو کتاب التهذیب و المزار به جای «تکرر» عبارت او کرر، و در نسخه ای دیگر از کافی «کرر» بدون واو آمده است.

۴. در تهذیب و مصباح المتهدج و مزار، «تمجيد الله» و در البلد الأمین، «تمجيده» آمده است.

۵. مصباح کفعمی: «محمد بن الحسن المهدي» به جای «فلان بن فلان».

۶. المزار: «الليلة» به جای «الساعة».

۷. در تهذیب، مصباح المتهدج، مختصر البصائر، مزار، فلاح السائل، مصباح و بلد الأمین، به جای عبارت داخل پرانتز، چنین آمده است: (وَقَائِدًا وَنَاصِراً وَدَلِيلًا وَعَيْنَا) و در اکثر نسخه های خطی کتاب کافی و همچنین در کتاب مستدرک عبارت (وَعُونَا) نیامده است.

۸. تهذیب: (وَتَسْكِنَهُ) به جای (وَتُمْتَعَهُ).

نام مبارک معصوم علیہ السلام و یا برخی دشمنان معروف آنها، به خاطر مصالحی همچون تقيه و امثال آن، از ناحیه خود معصوم علیہ السلام یا راویان خبر، ذکر نشده و در عوض، عباراتی، همچون «فلان» و امثال آن آورده شده است.

علاوه بر این، مرحوم کفعمی و مرحوم سید بن طاووس - که در این طریق، اسم حضرت را با کنایه ذکر کرده اند - در نقل طریق دوم - که بعد از این ذکر خواهد شد - به صراحت نام و القاب آن حضرت را ذکر کرده‌اند.

۲. اختلاف دوم، عبارت «و عوناً» در این طریق، است که در متن مشهور ذکر نشده است. این اختلاف نیز با توجه به این که این عبارت در بیشتر نسخه‌های خطی کتاب کافی و مصادر دیگر این طریق، نیامده است، در معرض تردید بوده، و می‌توان از آن چشم‌پوشی کرد.

۳. تفاوت دیگر، در عبارت «و قائدًا و ناصراً و دليلاً و عيناً» است که در این طریق، به جای آن، عبارت «و ناصراً و دليلاً و قائدًا و عوناً و عيناً» آمده است. این باره نیز، علاوه بر این که در غالب پس بعد از کافی، همچون: تهذیب، مصباح المتهجد، مختصر بصائر، مزار، مصباح، البلد الأمین و فلاح السائل این اختلاف وجود ندارد، همان‌گونه که گفته شد، عبارت «و عوناً» نیز در اکثر نسخه‌های کافی نیست؛ بنابراین، اختلاف موجود در این کتاب با متن مشهور، تنها در ترتیب این چهار کلمه خواهد بود.

### احوال سندي طریق اول

سندي که در کتاب کافی برای این خبر وجود دارد - علی الظاهر - عبارت است از: «مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى، يَإِسْنَادِهِ عَنِ الصَّالِحِينَ علیهم السلام». نکته‌ای که در نگاه ابتدایی به این سند، نزد اهل فن مسلم است این است که مرحوم کلینی صاحب کتاب کافی، نمی‌تواند بدون واسطه از شخص محمد بن عیسی روایت نقل کند؛ به این سبب، در این‌گونه موارد، غالب صاحب‌نظران و محققان، امثال این اسانید را بر سند حدیث و یا احادیث قبلی معلق فرض کرده‌اند. در خصوص این حدیث، سند، بر «احمد بن محمد، عن علی بن الحسن» و در حدیث دوم از همان باب، معلق شده و در نهایت، سند حدیث چنین خواهد بود: «احمد بن محمد، عن علی بن الحسن، عن محمد بن عیسی، يإسناده، عن المعصومين الصالحين [الصادقين] علیهم السلام»

از مؤیدهای دیگر این تعلیق، آن است که در طریق پس از آن نیز، خبر به

وسیله علی بن حسن بن علی الفضال از شخص محمد بن عیسی نقل شده است.  
در ادامه، به بررسی اجمالی این سند می پردازیم:

### راوی نخست: احمد بن محمد

این شخص، در صدر اسناد احادیث فراوانی از کتاب کافی، به دو گونه مختلف آمده است؛ در برخی موارد، با اضافه نام جدش آمده - که در این صورت ماهیت او کاملاً معلوم است، - و در برخی از موارد - که کم هم نیست، به صورت مطلق، یعنی «احمد بن محمد» آمده است. در صورت دوم، بحث است که این شخص کدام «احمد بن محمد» است؟ در این زمینه، هفت احتمال ابتدایی وجود دارد. هر هفت نفر، از مشایخ مرحوم کلینی بوده‌اند یا یا کلینی از آنها روایت نقل کرده است:<sup>۱</sup>

۱. ابو عبد الله، احمد بن محمد بن طلحه العاصمی؛
۲. ابو العباس، احمد بن محمد بن سعید بن عبد الرحمن الهمدانی (ابن عقدة)؛
۳. ابو جعفر، احمد بن محمد بن عیسی بن عبد الله الأشعرب القمي؛
۴. احمد بن محمد بن خالد البرقی؛
۵. احمد بن محمد بن عبد الله؛
۶. احمد بن محمد بن علی؛
۷. احمد بن محمد الکوفی.

با توجه به این که شیخ کلینی معمولاً از چهار نفر اخیر یا یک یا چند واسطه روایت نقل کرده است و از طرفی روایت برخی از این چهار نفر، از شخص علی بن الحسن و یا محمد بن عیسی سابقه ندارد احتمال وجود آنان کاملاً منتفی است. در میان سه نفر اول، مرحوم کلینی در اسناید کتاب کافی، از شخص اول، یعنی احمد بن محمد عاصمی، تقریباً ۱۴۵ روایت، از احمد بن محمد بن سعید تقریباً چهار روایت و از احمد بن محمد بن عیسی تقریباً ۳۴ روایت، بدون واسطه ظاهری نقل کرده است. از طرفی دیگر، میان این سه نفر، آن که در کتاب کافی، بدون واسطه از شخص محمد بن عیسی روایت نقل کرده است، تنها احمد بن محمد بن عیسی است که از وی تقریباً ۱۸۲ روایت که بدین گونه نقل کرده است؛ بنابراین، قوی‌ترین احتمال موجود میان این سه نفر، همان احمد بن محمد بن

۱. ر.ک: مقدمه کتاب کافی، استاد محفوظ؛ دفاع عن الکافی، ثامر عبیدی، ج ۱، ص ۴.

عیسی است. اگر چه اغلب محققان، در این زمینه، انصراف احمد بن محمد را به عاصمی دانسته‌اند و اگر چه در نهایت، هر کدام از این سه نفر پذیرفته شوند، در نتیجه تفاوتی نخواهد بود، چرا که هر سه نفر، از روایان معتبرند که از ناحیه عالман رجال هیچ جرحی بر آنها، وارد نشده است. اینجا به صورت مختصر به برخی گفته‌های رجالیان معروف در شرح حال آنها اکتفا می‌کنیم:

نفر اول (ابو عبد الله، احمد بن محمد بن طلحة العاصمی الکوفی) کسی است که مرحوم نجاشی (رجالی مشهور) در توصیفش گفته است: «ثقة في الحديث، سالمًا خيرًا، له كتب»<sup>۱</sup>. و مرحوم علامه مرحوم ابن داود درباره‌اش گفته‌اند: «ثقة في الحديث، سالم الجنية»<sup>۲</sup>.

ابو العباس، احمد بن محمد بن سعید بن عبد الرحمن الهمدانی (ابن عقدة) کسی است که مرحوم شیخ طوسی در رجال خود او را چنین ستوده است: «جلیل القدر، عظیم المنزلة، له تصانیف کثیرة، ذکرناها فی کتاب النهرست، و كان حفظه»<sup>۳</sup>. مرحوم نجاشی گفته است: «هذا رجل جلیل فی أصحاب الحديث، مشهور بالحفظ و الثقة، له كتب، منها...»<sup>۴</sup>. و یا مرحوم علامه در وصفش گفته است: «جلیل القدر، عظیم المنزلة، و كان حفظه، له کتب ذکرناها فی کتابنا الكبير، منها...»<sup>۵</sup>.

ابن داود گفته است: «أمره في الجاللة أشهر من أن يذكر»<sup>۶</sup>. مرحوم شیخ حرّ نیز در خاتمه کتاب وسائل گفته است: «وثقه النعماي فی الغيبة، و وثقه ابن شهر آشوب».

نفر سوم، ابو جعفر، احمد بن محمد بن عیسی بن عبد الله الأشعري القمي نیز کسی است که مرحوم شیخ طوسی درباره‌اش آوردۀ است: «ثقة، له کتاب، کان شیخ القم و فقیهها غیر مدافع، من أصحاب الرضا»<sup>۷</sup>. نجاشی درباره او گفته است: «شیخ

۱. رجال نجاشی، ص ۹۳.

۲. رجال علامه، ص ۱۶؛ رجال ابن داود، ص ۳۸.

۳. رجال طوسی، ص ۴۰۹.

۴. رجال نجاشی، ص ۹۴.

۵. رجال علامه، ص ۲۰۳.

۶. رجال ابن داود، ص ۳۸۵ و ۴۲۲.

۷. رجال طوسی، ص ۳۵۱.

القميین، و وجهیم، و فسیحیم، غیر مدافع، لقی ابا الحسن الرضا ع و ابا الحسن العسكري ع، له کتب، منها...».<sup>۱</sup> مرحوم علامه در وصفش گفته است: «لقی ابا الحسن الرضا ع و ابا الحسن العسكري ع، و کان تقة، و له کتب ذکرناها فی كتابنا الكبير».<sup>۲</sup> و ابن داود نیز چنین گفته است: «له کتب، لقی ابا جعفر الشانی ع و ابا الحسن الثالث ع».<sup>۳</sup>

راوی دوم: أبو الحسن على بن الحسن بن على بن فضال (الفیاض الكوفی)  
این شخص از محمد بن عیسی، حدوداً ۱۶ خبر، تنها در کتب/ربعه نقل کرده است و در طبقه معصومان از رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم تا امام هادی علیه السلام واقع می شود. مرحوم شیخ طوسی در رجال خود در توصیف او چنین آورده است: «فطحی المذهب، تقة، کوفی، کثیر العلم، واسع الأخبار، جید التصانیف، غیر معاند، و کان قریب الأمر إلى أصحابنا الإمامية القائلين بالاثنى عشر، له کتب، منها...»<sup>۴</sup> و نجاشی گفته است: «کان فقیه أصحابنا بالکوفة، و وجهیم، و ثقہم، و عارفهم بالحدیث، و المسنون قوله فيه، سمع منه شيئاً کثیرأ، لم يعثر على زلة فيه، ولا يشينه، و قل ما روى عن ضعيف، و کان فطحیاً».<sup>۵</sup> علامه نیز اضافه کرده است: «و أنا أعتمد على روایته و إن كان مذهبه فاسداً».<sup>۶</sup> و مرحوم ابن داود نیز گفته است: «له کتب، لقی ابا جعفر الشانی ع و ابا الحسن الثالث ع».<sup>۷</sup>؛ بنابراین، در وثاقت این شخص تردیدی وجود ندارد.

راوی سوم: أبو جعفر محمد بن عیسی بن عبید بن يقطین العبيدي اليقطينی  
مرحوم شیخ طوسی، در رجال خود این شخص را تضعیف کرده است. وجه آن را هم این

۱. رجال نجاشی، ص ۸۲.

۲. رجال علامه، ص ۱۴.

۳. رجال ابن داود، ص ۴۳.

۴. رجال طوسی، ص ۲۷۲.

۵. رجال نجاشی، ص ۲۵۸.

۶. رجال علامه، ص ۹۳.

۷. رجال ابن داود، ص ۴۳.

دانسته که مرحوم ابن بابویه، اسم او را در نوادر الحکمة ذکر نکرده و به او نسبت غلوّ داده است. مرحوم شیخ حرّ در خاتمه کتاب وسائل، در جواب مرحوم شیخ گفته است:

و لا يلزم منه الضعف، فلا توقف في توثيقه، ولاعارض له، و نقل  
الكشى عن الفضل أنه كان يحب العبيدي ويثنى عليه ويميل إليه، و  
يقول ليس في أقرانه مثله؛

يعنى نیامدن نام او در کتاب مذکور، هرگز نمی تواند نشان دهنده تضعیف او به وسیله ابن بابویه یا دلیل مرحوم شیخ باشد؛ پس چون دلیل دیگری بر تضعیف او نقل نشده و از طرفی دیگر مرحوم کشی در فضیلت این شخص گفته است که عبیدی (از روایان مشهور و ثقه که در عصر خود نظیری نداشته) او را دوست داشته و از او تعریف و تمجید کرده است؛ بنابراین در توثیق این شخص، نباید توقف کرد و گفته مرحوم کشی در حقیقت، با ابن بابویه معارضت نیست.  
به نظر ما، جمله «گفته، مرحوم کشی با ابن بابویه معارضت ندارد»، تنها در صورتی صحیح است که فقط اسم او را در کتاب نوادر الحکمة نیاورده باشد، ولی اگر به غلوّ او تصریح کرده باشد، در معارضت آنها تردیدی وجود ندارد.

پس از مرحوم شیخ، تقریباً همه عالمان رجال او را توثیق کرده اند؛ برای مثال مرحوم نجاشی در وصف او گفته است: «جليل في أصحابنا، ثقة، عين، كثير الرواية، حسن التصانيف». <sup>۱</sup> مرحوم علامه در حقّ او گفته است: «و الأقوى عندى قبول روایته». <sup>۲</sup> و مرحوم شیخ حرّ گفته است که: «هذا فوق التوثيق، وهو يبطل نسبة الغلوّ فيه». <sup>۳</sup> یعنی آنچه از ارتباط و برخورد عبیدی با او نقل شد، بالاتر از توثیق نیز به حساب می‌آید.

در نهایت - همچنان که ملاحظه فرمودید - همه روایان موجود در سند این طریق موئقند که در کنار این قضیه، اعتبار کتاب کافی و مؤلف آن نزد عموم دانشمندان - بهویژه آنها که نزدشان قاعده اعتبار کتب پذیرفته شده است - اعتبار این خبر را مضاعف می‌کند.

۱. رجال نجاشی، ص ۳۳۳ و ۳۴۸.

۲. رجال علامه، ص ۹۳.

۳. رجال طوسی، ص ۳۹۱ و ۴۰۲.

بررسی طریق دوم (الاقبال، ص ۸۵ فصل فيما نذکره ممّا يختتم به کل لیلة من شهر الصیام)

متن آمده در این کتاب به این نحو است:

فمن الروایة فی الدعاء لمن أشرنا إلیه ﷺ ما ذکرہ جماعة من  
أصحابنا، وقد اخترنا ما ذکرہ ابن أبي قرۃ فی كتابه، فقال بإسناده  
إلى علی بن الحسن بن علی بن فضال، عن محمد بن عیسیٰ بن عبید،  
بإسناده عن الصالحين علیهم السلام، قال:

«وَكَرِرَ فی لیلة ثلاث وعشرين من شهر رمضان، قائماً وقاعداً و  
علی کل حال، و الشہر کله و کیف أمكنک و متى حضرک فی  
دھرك تقول بعد تمجید اللہ تعالیٰ و الصلاة علی النبی و آلہ علیهم السلام:  
اللّٰهُمَّ كن لوليک القائم بامرک الحجۃ،<sup>۱</sup> محمد بن الحسن المهدی -  
علیه و علی آبائہ أفضل الصلاة و السلام - فی هذه الساعة، و فی کل  
ساعة، ولیاً و حافظاً، و قاعداً<sup>۲</sup> و ناصراً، و دليلاً و مؤيداً، حتی تُسکنه  
أرضک طوعاً، و تمتّع فیها طولاً و عرضاً، و تجعله و ذریته من الأئمة  
الوارثین. اللّٰهُمَّ انصره و انتصر به و...» (ادامه دعا که طولانی است).

دو تفاوت مهم میان متن آمده در این طریق با قرائت مشهور وجود دارد.  
تفاوت اول، تقریباً شبیه تفاوت اول در طریق قبلی است. و این تفاوت، در نحوه  
ذکر نام مبارک حضرت علیهم السلام است که وجه آن نیز ذکر شد.

تفاوت دوم در «قائداً» است که به خلاف همه مصادر طریق گذشته و طرق  
آینده و همچنین دو کتابی است که در همین طریق از الاقبال نقل کردند  
(یعنی بحار الانوار و مستدرک آن). تنها در کتاب الاقبال این کلمه با حرف عین  
(قاعداً) آمده است. این کلمه هر چند خالی از وجه نیست معنای آن در پایان  
همین مقاله گفته خواهد شد؛ ولی وجهش بعيد است و به نظر می‌رسد اشکال  
چاپی باشد و باید به نسخه‌های خطی کتاب الاقبال مراجعه کرد. همچنین ممکن  
است ناسخان و کاتبان نسخه‌ها هم سهواً آن را ثبت کرده‌اند.

۱. بحار الانوار: «بامرک محمد بن ...».

۲. بحار الانوار و المستدرک: «و قائداً».

## احوال سندی این طریق

ابو القاسم، سید رضی الدین، علی بن موسی بن جعفر بن طاووس حلی (متوفی ۶۶۴ق)، نویسنده کتاب شریف الاقبال از عالمن و محدثان جلیل القدر شیعه است که در شهرت و وثاقت او جای هیچ تردیدی نیست.

نسب این عالم بزرگوار، به حسن مثنی (فرزند امام حسن مجتبی علیهم السلام) می‌رسد. او، زمان مستنصر متصدی منصب فتوا شده، و از بزرگان دینی شیعه محسوب می‌شد. پدرش نیز از محدثان بزرگوار و قابل اعتماد شیعه است که خودش از او روایات زیادی را نقل کرده است و در کتابی به نام فرحة الناظر آنها را گرد آورده است. آثار بسیار زیادی در زمینه‌های حدیث، فقه، تاریخ و دعا از او به جای مانده است که همگی - بدون استثنای از مصادر مهم قرن هفتم شیعه به شمار می‌آید.

شیخ نوری در خاتمه مستدرک خود در توصیف او نوشته است: «السید الأجل الأکمل الأسعد الأورع الأزهد صاحب الكرامات الباهرة».<sup>۱</sup> مرحوم شیخ حر عاملی در امل الامر درباره او گفته است: «حاله فى العلم و الفضل و الزهد و العبادة و الثقة و الفقه و الجلاله و الورع أشهر من أن يذكر...».<sup>۲</sup> علامه تستری نیز در وصفش گفته است:

السید السند المعظم المعتمد العالم العابد الزاهد الطيب الطاهر، مالک أزمة المناقب و المفاخر، صاحب الدعوات و المقامات و المكافئات و الكرامات، مظهر الفيض السنی و اللطف الغنی و الجلی.<sup>۳</sup>

همچنین شیخ ماحوزی در البلغة گفته است: «ليس في أصحابنا أبعد منه وأروع».<sup>۴</sup> و مرحوم محدث قمی گفته است: «السید الأمل الأورع الأزهد، قدوة العارفين...»<sup>۵</sup> و همچنین است گفته‌های سایر علماء و بزرگان در مدح و توصیف این شخص و کتاب او، که از آوردن آنها معذوریم.

۱. مستدرک، ج ۳، ص ۳۵۱.

۲. امل الامر، ج ۲، ص ۸۲.

۳. مقابس، ص ۱۶.

۴. متنی المقال، ص ۳۵۷.

۵. الكنى والألقاب، ج ۱، ص ۳۲۸.

ابن أبي قرَّة، در این سند - همان‌گونه که در اسناد این کتاب (الاقبال) فراوان مشاهده می‌شود - أبو الفرج، محمد بن أبي قرَّة است که مرحوم نجاشی در جایی از کتاب رجالش از وی مطلبی نقل می‌کند و در جای دیگری از آن، درباره وی چنین می‌نویسد:

«محمد بن علی بن یعقوب بن إسحاق بن أبي قرَّة، أبو الفرج القنائی،  
الكاتب، كان ثقة، و سمع كثیراً، و كان يورق لأصحابنا و معنا في  
المجالس، له كتب، منها: عمل يوم الجمعة، كتاب عمل الشهور، كتاب  
معجم رجال أبي المفضل، كتاب التهجد، أخبارنى و أجازنى جميع  
كتبه»<sup>۱</sup>

مرحوم علامه هم همان اوصاف را درباره وی آورده و چنین می‌افزاید: «كان  
ثقة، و سمع كثیراً، و كتب كثیراً».<sup>۲</sup>

و مرحوم ابن داود و دیگران هم در توصیف او، قریب به همان اوصاف را آورده‌اند.<sup>۳</sup>  
و بقیه افراد آمده در سند این طریق، همان کسانی هستند که در طریق  
پیشین ذکر شدند.

بررسی طریق سوم (مصابح کفعی، ص ۱۴۶؛ البلد الأمین، ص ۱۴۵)

متن آمده در این دو کتاب چنین است:

الساعة الثانية عشر: من أصفار الشمس إلى غروبها، للخلف الحجة

يا من توحد بنفسه عن خلقه، يا من غنى عن خلقه بصنعه، يا من  
عرف نفسه خلقه بلطفة، يا من سلك بأهل طاعته مرضاته، يا من  
أعان أهل محبتته على شكره، يا من من عليهم بدينه و لطف لهم  
بنائه، أسألك بحق ولیک الخلف الصالح، بقيتك فى أرضك،  
المنتقم لك من أعدائك و أعداء رسولك، وبقية آبائه الصالحين،

۱. رجال النجاشی، ص ۱۵۶، ۳۶۶ و ۳۹۸.

۲. خلاصة، ص ۲۷۰؛ إيضاح الإشباع، ص ۲۸۷.

۳. ر. ک: رجال ابن داود، ص ۱۸۰؛ نقد الرجال للشترشی، ج ۴، ص ۲۸۳؛ جامع الرواۃ، ج ۲، ص ۱۶۱؛ طرائف  
المقال، ج ۱، ص ۱۳۵؛ معجم رجال الحديث، ج ۱۸، ص ۶۶.

محمد بن الحسن، و أتضرع إليك به، و أقدمه بين يدي حوائجي و رغبتي إليك، أن تصلى على محمد و آل محمد، و أن تفعل بي (كذا و كذا) و أن تداركني به، و تعيني ممّا أخافه و أحذره، و ألبسني به عافيتك و عفوك في الدنيا و الآخرة، و كن له ولينا و حافظاً، و ناصراً و قائداً، و كاليأ و ساتراً، حتى تسكه أرضك طوعاً، و تمنعه فيها طويلاً، يا أرحم الراحمين، و لا حول و لا قوّة إلا بالله العلي العظيم، فسيفكفيكهم الله و هو السميع العليم، اللهم....

لازم ذكر است مرحوم شیخ طوسی در کتاب مصباح المتوجه خود، دیگران هم، این دعا را برای ساعت دوازدهم روز ذکر کرده‌اند که در آنها تا عبارت (کذا و کذا) آمده و بقیه دعا و به ویژه عبارات مورد نظر در آن ذکر نشده است.

شاید از دید برخی خوانندگان گرامی، نتوان این طریق و همچنین طریق پس از آن را جزء طرق نقل این دعا ذکر کرد؛ چرا که در این طریق، تنها عبارات دعای مذکور، با اندکی اختلاف ضمن یک دعای طولانی آمده است، اما به نظر ما، ذکر این گونه موارد نیز در اعتبار متن دعا بسیار دخیل بوده آن ثمره دارد.

### شهرت و اعتبار مرحوم کفعمی و دو کتاب مصباح و البلد الأمین

هر چند شهرت مرحوم تقی الدین، إبراهیم بن علی الجبعی "الکفعمی" (متوفی ۱۹۰ق)، صاحب دو کتاب مشهور مصباح و البلد الأمین در ادعیه و زیارات، و همچنین آوازه کتاب‌های او میان علمای شیعه، نیازی به ذکر ندارد؛ ما به طور اجمال، تنها به بیان چند سخن مهم از برخی بزرگان در اینباره بسنده می‌کنیم: مرحوم سید حسن صدر در کتاب تکملة أمل الآمل، پس از نقل کلام مرحوم صاحب ریاض در مدح و توصیف وی، چنین نوشته است: «العالم الكامل الفقیه، المعروف بالکفعمی، من أجلاء علماء الأصحاب...».<sup>۱</sup>

عمر کحاله نیز در کتاب معجم المؤلفین درباره او نوشته است: «مفستر محدث فقیه ادبی شاعر، له مؤلفات کثیرة...».<sup>۲</sup>

۱. تکملة أمل الآمل، ص ۷۵.

۲. معجم المؤلفین، ج ۱، ص ۷۵.

مرحوم شیخ عباس قمی در توصیف او گفته است: «کان ثقة فاضلاً أديباً شاعراً عابداً زاهداً ورعاً له كتب منها:...».<sup>۱</sup>

و در نهایت، مرحوم آیت‌الله خویی در معجم رجال خود می‌نویسد:

الشیخ تقی الدین ابراهیم بن علی بن الحسن بن محمد بن صالح العاملی  
الکفعی مولداً، اللویزی محدثاً الجبیعی أبو، التقی لقباً کان ثقة فاضلاً أديباً  
شاعراً عابداً زاهداً ورعاً له كتب منها:...<sup>۲</sup>

بررسی طریق چهارم (البلد الأمین، دعای کنز العرش، ص ۳۶۰)

متن آمده در این طریق چنین است:

مروی عن النبی ﷺ بسم الله الرحمن الرحيم، لا إله إلا الله الحليم  
الكريم... اللهم و كن لوليک فی أرضک، و حجتك على عبادک،  
ولیاً و حافظاً و قائداً و ناصراً و دلیلاً و عیناً، حتی تسکنه أرضک  
طوعاً، و تتمتع فیها طویلاً، و عجل فرجه، و اجعلنا من شیعه و  
أولیائه و أعاوته و أنصاره و محییه و أتباعه، اللهم...

البته دعای «کنز العرش» تمام مصادر و منابع شیعه و سنتی، تنها در همین منبع وارد شده است. بنا بر روایتی از مرحوم نوری که در کتاب مستدرک الوسائل آورده است، گویا کنز العرش محلی از عرش الهی است که ویژگی‌های منحصر به فردی دارد. شبیه این خبر، روایات زیادی در برخی منابع اهل سنت هم وارد شده است که خواننده محترم در صورت تمایل می‌تواند به آنها مراجعه کند.<sup>۳</sup>

### شرح مختصر دعای سلامت امام زمان

به نظر ما فقره‌های این دعا، بیانگر ایمان و اخلاق شیعه منظر نسبت به امام غاییش بوده و نشان از سوز هجران او نسبت به محبوبش دارد:  
آن سفر کرده که صدق قافله دل همراه اوست

هر کجا هست خدایا به سلامت دارش

۱. الکنی والألقاب، ج ۳، ص ۱۱۶.

۲. معجم رجال الحديث، ج ۱، ص ۲۳۷.

۳. ر.ک: مستدرک، ج ۴، ص ۲۶؛ کتاب الدعاء، طبرانی، ص ۶۶؛ فیض القدیر، ج ۱، ص ۷۲۰؛ سبل الهدی و الرشاد، ج ۱۰، ص ۲۶۹، ۲۹۸.

ما در این بخش از مقاله، می‌کوشیم تا به ترجمه و توضیح بسیار مختص‌تری پیرامون هر یک از فقرات این دعای شریف بپردازیم. امیدواریم بتوانیم اندکی از معارف بلند این دعای شریف را برای خوانندگان محترم بیان کنیم:

اللَّهُمَّ كُنْ لِوَيْكَ الْحِجَّةُ بِنَ الْحَسْنِ - صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَعَلَى آبَائِهِ - فِي هَذِهِ السَّاعَةِ وَفِي كُلِّ سَاعَةٍ

حجت، در زبان عرب، در اصل به معنای دلیل و برهان است. برخی گفته‌اند اصل، در معنای آن عبارت است از هر چیزی که انسان، در غلبه بر دشمن به آن تکیه نماید و چون برهان و دلیل در نزاع لفظی با دیگران، چنین ماهیتی دارد، به آن نیز «حجت» گفته می‌شود.<sup>۱</sup>

اما در ادبیات دینی و اعتقادی ما مسلمانان - همان‌گونه که در چند جای قرآن کریم، این واژه به کار رفته است (همچون سوره نساء آیه ۱۶۵ و سوره مائدہ، آیه ۱۴۹) به معنای خاصی آمده است که عبارت است از هر چیزی که خداوند متعال، به وسیله آن، بر بندگان خویش احتجاج کرده و عقاب و ثواب خود را با آن تحکیم بخشد؛ به عبارتی دیگر، با اتمام آن، بر بندگان خود - چه در عالم تکوین و چه تشریع - راه هر گونه عذر و بهانه را کاملاً ببندد. این نوع از حجت، در ادبیات دینی شیعه و سنی - چنان‌که در اخبار بسیار زیادی هم به آن تصویر شده است - دو نوع است:

نخست: حجت باطنی، که همان نعمت عقل است.

دوم: حجت ظاهری، که همه انبیا و امامان علیهم السلام هستند. قرآن کریم، در این باره می‌فرماید:

﴿رُسُلًا مُّبَشِّرِينَ وَ مُنذِرِينَ لَئِنَّا يَكُونُ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ﴾

ما همه پیغمبران را بشارت‌دهنده و بیم‌دهنده قراردادیم تا برای مردم در پیشگاه خداوند [برای کوتاهی و قصور شان] حجتی نباشد.

در روایات بسیاری از شیعه و سنی آمده است که خداوند متعال هیچ‌گاه زمین را از حجت ظاهری (پیغمبر علیهم السلام یا امام معصوم علیهم السلام) خالی نمی‌گذارد؛ هرچند در پس پرده غیبت بوده و دیدگان او را نبینند؛ در برخی اخبار آمده است: «اگر به

۱. ر. ک: العین، ج ۳، ص ۱۰؛ لسان العرب، ج ۲، ص ۲۲۸ (حجج).

فرض، تنها دو نفر، روی زمین باشند، یکی از آن دو حتماً امام دیگری است.<sup>۱</sup>  
 «الحجَّةُ بْنُ الْحَسْنِ» در دعا اشاره به همین حقیقت دارد که در آن، خاتم  
 الحجَّ، حضرت مهدی ع، فرزند امام حسن عسکری ع آخرین حجت معمول  
 الهی بندگان معرفی شده است؛ بنابراین ترجمه تحت لفظی این بخش از دعا  
 چنین می‌باشد: «پروردگارا برای [حضرت] حجَّةُ بْنُ الْحَسْنِ - که درود تو بر او و بر  
 پدران او باد - در این ساعت و در تمام ساعات چنین باش...».

### ولیاً

«ولي» در کلام عرب، به معنای سرپرست و متولی است. «ولي اليتيم» به کسی  
 گویند که سرپرستی یتیم را بر عهده بگیرد و امور مختلف او را اداره کند. گاهی  
 هم «ولي» به معنای دوست و در مقابل دشمن قرار می‌گیرد. اهل لغت در این باره  
 گفته‌اند: «الولي: الصديق، ضد العدو». در برخی موارد هم «ولي» به معنای ناصر و  
 یاری‌کننده آمده است که یکی از اسمای الهی نیز «ولي المؤمنین» می‌باشد.<sup>۲</sup>

به هر حال، قدر مشترک معنای «ولي» در اینجا یاری و سرپرستی و کفایت  
 امور است؛ پس ترجمه این بخش چنین است: «پروردگارا، تو یار و یاور و  
 سرپرست آن حضرت باش».

### و حافظاً

معنای حفظ و محافظت، کاملاً واضح است؛ یعنی: «پروردگارا محافظ و نگهدارنده  
 آن حضرت، از انواع بلایا و آفات زمینی و آسمانی باش».

### و قائداً

«قائد» در لغت عرب از ریشه «قود» و به معنای راهبر، راهنمای و هدایت کننده  
 آمده است. القود - مصدر این ریشه - به حالتی گویند که کسی مهار چهارپایی را  
 بگیرد و به هر طرف که بخواهد راهبری کند. این جا مراد، آن است که:  
 «پروردگارا تو خود، راهنمای و راهبر آن حضرت باش».

۱. ر.ک: کافی، ج ۱، ص ۱۶۸ - ۱۸۰.

۲. ر.ک: العین، ج ۵، ص ۳۶۵؛ لسان العرب، ج ۱۵، ص ۴۰۷؛ مجمع البحرين، ج ۱، ص ۴۵۵ (ولي).

آنچه در کتاب *الإقبال* آمده است (قاعداً)، همان گونه که بیان شد، اگر ناشی از سهو کاتبان یا مصححان و ناشران نباشد، خالی از وجه نیست و چند احتمال در معنای آن وجود دارد:

۱. احتمال دارد از «فلان أَقْعُدْ مِنْ فَلَان»، به معنای «قرب منه»، یعنی نزدیک شدن گرفته شده باشد. عرب می‌گوید: «هُوَ أَقْعُدُهُمْ إِلَى الْجَدَّ الْأَكْبَر» و در مقابل وقتی می‌گوید: «هُوَ أَطْرَفُهُمْ أَوْ أَسْفَلُهُمْ، أَيْ: أَبْعَدُهُمْ مِنْهُ»؛ بنابراین طبق این بیان، «قاعداً»، یعنی: قریباً، پس معنا چنین می‌شود: «پروردگارا آن حضرت را در مقام قرب خود جای ده».

۲. یا احتمال دارد مشتق از «قاعده» و به معنای اساس و پایه باشد. در این صورت، کنایه از مأمن و تکیه‌گاه است. و این وجه، بهتر از وجه اول به نظر می‌رسد.<sup>۱</sup>

۳. گاهی در لغت، «قعيد» را به معنای «أَب»، یعنی پدر، فرض کردند. مصراج جناب فرزدق هم در این باره مشهور است که می‌گوید: «قَعِيدُكُمُ اللَّهُ الَّذِي أَنْتُمْ لَهُ». این بخشی از دعا با توجه به این معنا، کنایه از حصانت و حفاظت و حمایت الهی از آن حضرت است.

۴. مفسران در تفسیر آیه شریف: «عَنِ اليمين و عن الشمالي قعيد»<sup>۲</sup> «قعيد» را به معنای حافظ و نگهدارنده گرفته‌اند. احتمال دارد «قاعداً» هم در متن دعا، به همین معنا باشد.

### وَنَاصِراً

از ماده «نصر»، به معنای نصرت و یاری است. در برخی مصادر، به جای آن، عبارت «وَعُونَا» آمده، که به همین معنا است.

### وَدَلِيلًا

«دلیل»- در این مقام- به معنای راهنمایی و هدایت کننده است و به هدایت خدای متعال اشاره دارد که به طور عام سایه بر سر همه مخلوقات افکنده و به طور خاص، متوجه بندگان عزیز و ویژه الهی است.

۱. ر. ک: *لسان العرب*، ج ۳، ص ۳۶۱؛ *مجمع البحرين*، ج ۳، ص ۱۲۹.

۲. سوره ق: ۱۷.

## وَعِنْهَا

معنای تام و کامل هدایت مذکور، در عبارت «وَعِنْهَا» متبلور شده است. در این بخش، عرض می‌کنیم: «پروردگارا، عین (چشم) آن حضرت باش».

شاید این، اشاره به حدیث مشهور نوافل دارد که بسیاری از عرفان درباره آن بحث کرده‌اند. در این حدیث، آمده است که بنده، با تقریب هر چه بیشتر به خداوند متعال، به مقامی می‌رسد که خداوند، چشم و گوش و زبان بنده می‌گردد و در واقع، همه رفتار و گفتار او خدایی می‌شود؛ به همین سبب است که در برخی روایات، از وجود نازنین حضرت امیر المؤمنین عليه السلام با عنوانی همچون «عین الله»، «أَذْنُ اللَّهِ» و امثال آن یاد شده است.

اما در طریق چهارم - همان‌گونه که گذشت - عبارت «وَكَالَّا وَسَاتِرًا» نیز آمده بود. «كَالَّا»، از ریشه «كَلَّا، يَكَلَّا» بوده و به معنای حراست و حفاظت است.<sup>۱</sup> «سَاتِرًا» نیز از «ستر»، به معنای پوشاندن یا تحت پوشش قرار دادن که آن هم کنایه از حراست و حفاظت و مواظبت است.

## حتى تُنكِنَهُ أَرْضَكَ طَوْعًا

این قسمت از دعا، تقریباً لب و مغز دعا است. منتظر آن حضرت، در این عبارت، ظهور آن حضرت و به عبارتی دیگر، طلوع آن آفتاب حقیقت و سپری شدن شب هجران را از خدای توانا طلب می‌کند.

کلمه «طوعاً» در این عبارت، ممکن است از «مطاوعه» به معنای انقیاد و فرمانبری است. در این صورت به این عقیده اشاره دارد که آن حضرت، برای اطاعت امر الهی ظهور کرده و خواست خدا را اجرا خواهد کرد؛ بنابراین، معنا این چنین می‌شود: «پروردگارا، آن حضرت را در زمین خودت ساکن کن، در حالی که از تو اطاعت کرده و فرامین تو را اجرا می‌کند». احتمال دارد که «طوعاً»، به معنای اختیار و خواست قلبی - در مقابل «کره و ایجاب و اجبار» - باشد در این صورت نیز در معنا، دو احتمال وجود دارد: یکی این‌که: «پروردگارا، تو آن حضرت را روی زمینت ساکن کن؛ در حالی که آن حضرت از صمیم قلب، تسلیم خواست و مشیت تو است». دوم این‌که: «تو او را ساکن زمین کن؛ در حالی که اقتضای

۱. ر. ک: العین، ج ۵، ص ۷۰؛ لسان العرب، ج ۱، ص ۱۴۶.

مشیت و خواست تو همان است، (و سعاد اللہ - کسی تو را مجبور نکرده است و دامن کبریایی تو از آن پاک و مبرأ است)؛ و هو يفعل ما يشاء، كيف يشاء، و متى يشاء، و بأى سبب يشاء.

در نهایت، ممکن است «طوعاً»، همخانواده با «تطوع»، به معنای تبرع و احسان باشد. در این صورت معنا چنین می‌شود: «پروردگارا، تو آن حضرت را از روی فضل و کرمت و به سبب تمام کردن احسان در حق بندگانت، روی زمین ساکن کن».<sup>۱</sup>

### وَتَمْتَعْهُ فِيهَا طَوِيلًا

این عبارت، آرزوی طول بقا برای حکومت آن موعود جهانی است؛ یعنی «پروردگارا! تو او را به صورت طولانی، در روی زمین متمکن ساز».

در طریق چهارم - همچنان که گذشت - عبارت «طولاً و عرضًا» آمده بود. این عبارت - بر فرض صحت - به جهانی بودن حکومت آن حضرت، در طول و عرض کره هستی اشاره دارد؛ یعنی: «پروردگارا، او را بر طول و عرض کره زمین مسلط کن (تا زمین را از انواع نپاکی‌ها و آلودگی‌ها پاک کند)».

به امید آن‌که، خالق فضل و کرم، ما را هم از آن حکومت رضوانی بهره مند سازد و همه منتظران آن حضرت، فردای ظهور، از یاران صدیق آن حضرت به شمار آیند؛ آمين، برحمتك يا أرحم الراحمين.



۱. ر. ک: العین، ج ۲، ص ۲۱۰؛ لسان العرب، ج ۸، ص ۲۴۳.